

**CITY OF BATHURST  
SPECIAL PUBLIC MEETING  
MINUTES**

**June 6, 2016**

**VILLE DE BATHURST  
SÉANCE EXTRAORDINAIRE PUBLIQUE  
PROCÈS-VERBAL**

**Le 6 juin 2016**

**Present:**

Mayor P. Fongemie  
Councillor P. Anderson  
Councillor K. Chamberlain  
Councillor Bernard Cormier  
Councillor S. Daigle  
Councillor R. Hondas  
Councillor K. Lanteigne  
Deputy Mayor L. Stever

**Appointed Officials:**

T. Pettigrew, City Engineer  
E. Poitras, Chief of Police  
A. Doucet, City Manager/Treasurer  
L. Dauphin, Director of Parks, Recreation and  
Tourism  
W. St.Laurent, Executive Assistant  
C. Lemire, City Clerk

**Other(s):**

Deputy Police Chief - Ernie Boudreau

**1. DRAFT RESOLUTIONS**

**1.1 Application - Clean Water &  
Wastewater Fund**

**1.1.1 Brideau Avenue Rebuild**

**Moved by:** Councillor K. Chamberlain

**Seconded by:** Councillor Bernard Cormier

**WHEREAS** the Department of Environment and  
Local Government, through consultation with the  
Regional Development Corporation, announced  
that New Brunswick municipalities, regional

**Présents:**

P. Fongemie, maire  
P. Anderson, conseillère  
K. Chamberlain, conseillère  
Bernard Cormier, conseiller  
S. Daigle, conseiller  
R. Hondas, conseiller  
K. Lanteigne, conseillère  
L. Stever, maire adjoint

**Fonctionnaires:**

T. Pettigrew, ingénieur municipal  
Eugene Poitras, chef de police  
A. Doucet, directeur municipal/trésorier  
L. Dauphin, directeur des parcs, des loisirs et du  
tourisme  
W. St.Laurent, agente de direction  
C. Lemire, secrétaire municipale

**Autre(s):** Ernie Boudreau, chef de police  
adjoint

**1. RÉOLUTIONS PROVISOIRES**

**1.1 Demande - Fonds pour l'eau potable  
et le traitement des eaux usées**

**1.1.1 Reconstruction de l'avenue Brideau**

**Proposé par :** K. Chamberlain, conseillère

**Appuyé par :** Bernard Cormier, conseiller

**ATTENDU QUE** le ministère de l'Environnement  
et des Gouvernements locaux, en collaboration avec  
la Société de développement régional, a annoncé  
que les municipalités, les municipalités régionales,

municipalities, rural communities, commissions and other eligible applicants may apply for infrastructure funding under the Canada-New Brunswick Bilateral Agreement Clean Water and Wastewater Fund; and

**WHEREAS** through this program, the government hopes to collectively achieve the following common goals:

- Rehabilitate and modernize New Brunswick's public infrastructure;
- Improve the quality of the environment;
- Accelerate short-term municipal investments; and
  
- Better position New Brunswick's economy for the future; and

**WHEREAS** these investments will improve municipal infrastructure in the categories of water, wastewater and storm water; and

**WHEREAS** with this fund, the federal government will invest over \$78 million in infrastructure projects within New Brunswick which will result in leveraging provincial and ultimate recipient's respective investments if applicable. The federal government will contribute up to 50 per cent toward eligible costs of projects;

**BE IT THEREFORE RESOLVED** that the City of Bathurst will apply for funding under the Canada – New Brunswick Bilateral Agreement Clean Water and Wastewater Fund for the following project:

les communautés rurales, les commissions et les autres demandeurs admissibles peuvent dès maintenant soumettre une demande de financement d'infrastructures dans le cadre de l'entente bilatérale Canada-Nouveau-Brunswick sur le Fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux usées; et

**ATTENDU QUE** grâce à ce programme, le gouvernement espère profiter d'un travail de collaboration pour réaliser les objectifs communs suivants :

- Remettre en état et moderniser l'infrastructure publique du Nouveau-Brunswick;
- Améliorer la qualité de l'environnement;
- Accélérer les investissements municipaux à court terme; et
  
- Préparer l'économie du Nouveau-Brunswick pour l'avenir; et

**ATTENDU QUE** ces investissements permettront d'améliorer les infrastructures municipales dans les catégories de l'eau potable, des eaux usées et de l'eau pluviale; et

**ATTENDU QUE** le gouvernement fédéral investira par le biais de ce fonds plus de 78 millions de dollars en projets au Nouveau-Brunswick, montant qui s'ajoutera aux investissements respectifs du gouvernement provincial et des bénéficiaires, s'il y a lieu. Le gouvernement fédéral versera jusqu'à 50 pour cent des coûts admissibles associés aux projets;

**QU'IL SOIT DONC RÉSOLU QUE** la Ville de Bathurst soumette une demande de financement d'infrastructures dans le cadre de l'entente bilatérale Canada-Nouveau-Brunswick sur le Fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux usées pour le projet suivant :

Brideau Avenue Rebuild for an estimated amount of \$2.4 million.

Reconstruction de l'avenue Brideau pour un montant prévu de 2,4 millions de dollars.

### MOTION CARRIED

### MOTION ADOPTÉE

#### 1.1.2 Allison Crescent Rebuild and Lift Station #7

#### 1.1.2 Reconstruction du croissant Allison et station de relèvement 7

**Moved by:** Councillor P. Anderson  
**Seconded by:** Councillor R. Hondas

**Proposé par :** P. Anderson, conseillère  
**Appuyé par :** R. Hondas, conseiller

**WHEREAS** the Department of Environment and Local Government, through consultation with the Regional Development Corporation, announced that New Brunswick municipalities, regional municipalities, rural communities, commissions and other eligible applicants may apply for infrastructure funding under the Canada-New Brunswick Bilateral Agreement Clean Water and Wastewater Fund; and

**ATTENDU QUE** le ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux, en collaboration avec la Société de développement régional, a annoncé que les municipalités, les municipalités régionales, les communautés rurales, les commissions et les autres demandeurs admissibles peuvent dès maintenant soumettre une demande de financement d'infrastructures dans le cadre de l'entente bilatérale Canada-Nouveau-Brunswick sur le Fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux usées; et

**WHEREAS** through this program, the government hopes to collectively achieve the following common goals:

**ATTENDU QUE** grâce à ce programme, le gouvernement espère profiter d'un travail de collaboration pour réaliser les objectifs communs suivants :

- Rehabilitate and modernize New Brunswick's public infrastructure;
- Improve the quality of the environment;
- Accelerate short-term municipal investments; and
  
- Better position New Brunswick's economy for the future; and

- Remettre en état et moderniser l'infrastructure publique du Nouveau-Brunswick;
- Améliorer la qualité de l'environnement;
- Accélérer les investissements municipaux à court terme; et
  
- Préparer l'économie du Nouveau-Brunswick pour l'avenir; et

**WHEREAS** these investments will improve municipal infrastructure in the categories of water, wastewater and storm water; and

**ATTENDU QUE** ces investissements permettront d'améliorer les infrastructures municipales dans les catégories de l'eau potable, des eaux usées et de l'eau pluviale; et

**WHEREAS** with this fund, the federal government will invest over \$78 million in infrastructure projects within New Brunswick which will result in

**ATTENDU QUE** le gouvernement fédéral investira par le biais de ce fonds plus de 78 millions de dollars en projets au Nouveau-Brunswick,

leveraging provincial and ultimate recipient's respective investments if applicable. The federal government will contribute up to 50 per cent toward eligible costs of projects;

**BE IT THEREFORE RESOLVED**

**THAT** the City of Bathurst will apply for funding under the Canada – New Brunswick Bilateral Agreement Clean Water and Wastewater Fund for the following project:

Allison Crescent Rebuild and Lift Station #7 for an estimated amount of \$2 million.

montant qui s'ajoutera aux investissements respectifs du gouvernement provincial et des bénéficiaires s'il y a lieu. Le gouvernement fédéral versera jusqu'à 50 pour cent des coûts admissibles associés aux projets;

**QU'IL SOIT DONC RÉSOLU QUE** la Ville de Bathurst soumette une demande de financement d'infrastructures dans le cadre de l'entente bilatérale Canada-Nouveau-Brunswick sur le Fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux usées pour le projet suivant :

Reconstruction du croissant Allison et station de relèvement 7 pour un montant prévu de 2 millions de dollars.

**MOTION CARRIED**

**1.1.3 West Booster Reservoir Replacement and Pressure Reducing Valve Station**

**Moved by:** Councillor K. Lanteigne  
**Seconded by:** Councillor K. Chamberlain

**WHEREAS** the Department of Environment and Local Government, through consultation with the Regional Development Corporation, announced that New Brunswick municipalities, regional municipalities, rural communities, commissions and other eligible applicants can apply for infrastructure funding under the Canada-New Brunswick Bilateral Agreement Clean Water and Wastewater Fund; and

**WHEREAS** through this program, the government hopes to collectively achieve the following common goals:

- Rehabilitate and modernize New Brunswick's

**MOTION ADOPTÉE**

**1.1.3 Remplacement du réservoir du poste de surpression ouest et station de soupape de pression**

**Proposé par :** K.Lanteigne, conseillère  
**Appuyé par :** K. Chamberlain, conseillère

**ATTENDU QUE** le ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux, en collaboration avec la Société de développement régional, a annoncé que les municipalités, les municipalités régionales, les communautés rurales, les commissions et les autres demandeurs admissibles peuvent dès maintenant soumettre une demande de financement d'infrastructures dans le cadre de l'entente bilatérale Canada-Nouveau-Brunswick sur le Fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux usées; et

**ATTENDU QUE** grâce à ce programme, le gouvernement espère profiter d'un travail de collaboration pour réaliser les objectifs communs suivants :

- Remettre en état et moderniser l'infrastructure

public infrastructure;  
- Improve the quality of the environment;  
- Accelerate short-term municipal investments; and  
  
- Better position New Brunswick's economy for the future; and

**WHEREAS** these investments will improve municipal infrastructure in the categories of water, wastewater and storm water; and

**WHEREAS** with this fund, the federal government will invest over \$78 million in infrastructure projects within New Brunswick which will result in leveraging provincial and ultimate recipient's respective investments if applicable. The federal government will contribute up to 50 per cent toward eligible costs of projects;

**BE IT THEREFORE RESOLVED THAT** the City of Bathurst will apply for funding under the Canada – New Brunswick Bilateral Agreement Clean Water and Wastewater Fund for the following project:

West Booster Reservoir Replacement and Pressure Reducing Valve Station for an estimated amount of \$2 million.

publique du Nouveau-Brunswick;  
- Améliorer la qualité de l'environnement;  
- Accélérer les investissements municipaux à court terme; et  
  
- Préparer l'économie du Nouveau-Brunswick pour l'avenir; et

**ATTENDU QUE** ces investissements permettront d'améliorer les infrastructures municipales dans les catégories de l'eau potable, des eaux usées et de l'eau pluviale; et

**ATTENDU QUE** le gouvernement fédéral investira par le biais de ce fonds plus de 78 millions de dollars en projets au Nouveau-Brunswick, montant qui s'ajoutera aux investissements respectifs du gouvernement provincial et des bénéficiaires s'il y a lieu. Le gouvernement fédéral versera jusqu'à 50 pour cent des coûts admissibles associés aux projets;

**QU'IL SOIT DONC RÉSOLU QUE** la Ville de Bathurst soumette une demande de financement d'infrastructures dans le cadre de l'entente bilatérale Canada-Nouveau-Brunswick sur le Fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux usées pour le projet suivant :

Remplacement du réservoir du poste de surpression ouest et station de soupape de pression pour un montant prévu de 2 millions de dollars.

#### **MOTION CARRIED**

#### **1.2 Strategic Plan - City of Bathurst**

**Moved by:** Deputy Mayor L. Stever  
**Seconded by:** Councillor P. Anderson

**WHEREAS** on January 18, 2016 the City of Bathurst adopted the 2016-2018 Strategic Plan for the City of Bathurst prepared by The Sharp Group; and

#### **MOTION ADOPTÉE**

#### **1.2 Plan stratégique de la Ville de Bathurst**

**Proposé par :** L. Stever, maire adjoint  
**Appuyé par :** P. Anderson, conseillère

**ATTENDU QUE** le 18 janvier 2016, la Ville de Bathurst a adopté le Plan stratégique – Ville de Bathurst 2016-2018 préparé par The Sharp Group; et

**WHEREAS** the Strategic Plan 2016-2018 for the City of Bathurst was reviewed by Council; and

**WHEREAS** the Strategic Plan 2016-2018 reflects the vision, objectives and strategies of this current Council; and

**WHEREAS** the current Council supports the Strategic Plan as a positive step forward for the City of Bathurst;

**BE IT THEREFORE RESOLVED THAT** the Council for the City of Bathurst accepts the Strategic Plan 2016-2018 adopted on January 18, 2016 by the previous Council and encourages all of its employees and citizens to be actively involved with this plan;

**BE IT FURTHER RESOLVED** that such actions be undertaken in a timely manner so that the strategies be implemented.

**ATTENDU QUE** le Plan stratégique - Ville de Bathurst 2016-2018 a été révisé par le conseil; et

**ATTENDU QUE** le Plan stratégique 2016-2018 reflète la vision, les objectifs et les stratégies du conseil actuel; et

**ATTENDU QUE** le conseil actuel considère le Plan stratégique comme étant une mesure positive menant à l'avancement de la Ville de Bathurst;

**QU'IL SOIT DONC RÉSOLU QUE** le conseil de la Ville de Bathurst accepte le Plan stratégique 2016-2018 adopté le 18 janvier 2016 par le conseil précédent et encourage tous ses employés et citoyens à participer activement au Plan; et

**QU'IL SOIT DE PLUS RÉSOLU QUE** des mesures soient entreprises dans les plus brefs délais afin de mettre en place les stratégies.

#### **MOTION AMENDED**

**Moved by:** Councillor Bernard Cormier  
**Seconded by:** Councillor K. Chamberlain

Councillor B. Cormier proposed that new Council may amend, if needed, the Strategic Plan - City of Bathurst that was put in place by last Council.

#### **MOTION CARRIED**

### **2. TENDERS / QUOTES**

#### **2.1 Quote - Q012-16 - Traffic Pavement Marking**

That the quote Q012-16 for Traffic Pavement Marking be awarded to Gloucester Sealer & Asphalt in the amount of \$39,825.00 plus tax.

#### **MOTION MODIFIÉE**

**Proposé par :** Bernard Cormier, conseiller  
**Appuyé par :** K. Chamberlain, conseillère

Le conseiller B. Cormier propose que le nouveau conseil puisse faire des amendements, si nécessaire, au Plan stratégique de la Ville de Bathurst qui a été mis en place par le conseil précédent.

#### **MOTION ADOPTÉE**

### **2. SOUMISSIONS**

#### **2.1 Soumission - Q012-16 - Marquage routier**

Que la soumission Q012-16 pour le marquage routier reçue de Gloucester Sealer & Asphalt soit acceptée et que le contrat leur soit accordé au montant soumis de 39 825.00 \$ plus taxe.

**Moved By:** Councillor Bernard Cormier  
**Seconded By:** Councillor K. Lanteigne

That the quote for Traffic Pavement Marking be awarded to Gloucester Sealer and Asphalt in the amount of \$39,825.00 plus tax.

**MOTION CARRIED**

**3. ADJOURNMENT**

**Moved by:** Councillor K. Chamberlain  
**Seconded by:** Deputy Mayor L. Stever

The meeting was adjourned at 6:52 p.m.

**MOTION CARRIED**

---

Paolo Fongemie  
MAYOR/MAIRE

---

Carol Lemire  
CITY CLERK/SECRÉTAIRE MUNICIPALE

**Proposé par :** Bernard Cormier, conseiller  
**Appuyé par :** K.Lanteigne, conseillère

Que la soumission de Gloucester Sealer pour le marquage routier soit acceptée au montant de 39 825,00 \$ plus taxe.

**MOTION ADOPTÉE**

**3. LEVÉE DE LA SÉANCE**

**Proposé par :** K. Chamberlain, conseillère  
**Appuyé par :** L. Stever, maire adjoint

La session est levée à 6 h 52.

**MOTION ADOPTÉE**